



## Australian Government

### Department of Health

#### 面向养老护理领域受疫情影响人士提供的精神创伤支持

澳大利亚政府目前为澳大利亚养老护理服务部门拨款，针对因疫情导致的悲伤情绪、丧亲痛苦和心灵创伤提供支持。这些服务适用于养老院居民、居家护理使用者，以及他们的亲人和养老护理人员。您既可以本人使用这些服务，也可转告亲人和社区公众了解这些服务。

这类支持服务免费向所有人提供。

所有这类服务机构都尊重服务对象的文化、宗教、身份和生活方式。如果您本人或亲人需要口译服务，请拨打 **131 450** 联系口笔译服务处（TIS National）。请告知接线员您需要中文口译服务，以及您所接通的机构。

#### 丧亲创伤支持

##### 电话心理辅导：

Australian Centre for Grief and Bereavement 可帮助养老护理人员、养老护理机构、宗教和社区团体为社区公众提供支持，应对由疫情（COVID-19）造成的丧亲之痛。请致电 **1800 222 200** 获取有关如何帮助华人社区的建议。

致电时，可咨询有关支持自己或亲人的相关建议。这可能包括集体心理辅导或通过远程医疗（通过电话或视频会议）或亲自与医生面对面接受心理辅导。

Australian Centre for Grief and Bereavement 拥有双语工作人员，可以阿拉伯语、捷克语、波斯语、法语、意大利语、日语、马耳他语、僧伽罗语、泰米尔语、西班牙语和意第绪语与客户交流。致电时，请告知工作人员您需要中文服务。对于中文语言，请先致电 **131 450** 联系口笔译服务处，然后要求转接 Australian Centre for Grief and Bereavement。

Australian Centre for Grief and Bereavement 还支持使用 Auslan 语言为失聪人士和听力障碍者提供支持。

##### 失智症支持：

在澳大利亚，Dementia Support Australia 全年 365 天提供全天候支持服务。Dementia Support Australia 向照顾失智症患者提供意见和建议。请致电 **1800 699 799** 垂询。如果您

本人或亲人需要口译服务，请拨打 **131 450** 联系口笔译服务处 (TIS National) ，然后要求转接 Dementia support Australia。

### **权益倡导：**

Older Persons Advocacy Network 在澳大利亚各地提供养老护理倡权服务。如果您对所使用的养老护理服务不满意，Older Persons Advocacy Network 可以提供帮助。Older Persons Advocacy Network 向老年人、其家属和代表提供免费、保密、独立的权益倡导、知识普及和教育。请致电 **1800 700 600** 垂询。如果您本人或亲人需要口译服务，请致电 **131 450** 联系口笔译服务处，然后要求转接 Older Persons Advocacy Network。

### **有关 COVID-19 的更多信息**

通过官方消息来源随时了解疫情动态非常重要。访问 [health.gov.au](http://health.gov.au) 或致电国家冠状病毒帮助热线 **1800 020 080** 。对于笔译和口译服务，请拨打 **131 450** 并要求转接国家冠状病毒帮助热线。